أخطاء لغوية شائعة

من (العين) إلى (الياء)

د. حسونة حسب الرسول المقبول(*)

الملخص

هذه ورقة بحثية بعنوان (أخطاء لغوية شائعة) من (العين) إلى (الياء)، أحصيت فيها خمسة وخمسين خطأً من كلمة وعبارة من أفواه المتحدثين، وأعمدة الصحفيين ومقالاتهم ، ومن الكتب المنهجية التي بين أيدي الطلاب في المراحل المختلفة، وما وقع في هذه الكلمات والعبارات من أخطاء في النطق والكتابة؛ إمّا في صرفها وإمّا في ميزانها وإمّا في تركيبها. ثم عمدت إلى القرآن الكريم، وأمات كتب الحديث الشريف ومعاجم اللغة العربية، ودواوين الشعراء من العصر الجاهلي حتى العصر الحديث؛ لتصحيح ما شاع وذاع من أغلاط وأخطاء.

وبهذا أكون قد أفدت الناشئة من طلاب المدارس، وموظفي الدواوين الحكومية، والأدباء والقراء والخطباء والمذيعين بصفة خاصة بإرشادهم إلى مواقع الخطأ ليجتنبوها، وإيضاح سبل الصواب ليسلكوها.

Common Linguistic Errors
(From 'العين' to 'الياء')

Dr. Hassuna Hasab Ar-Rassool Almugbool
Assistant professor, Faculty of Education- Rufaa, University of Gezira

• أستاذ مساعد كلية التربية رفاعة - جامعة الجزيرة .

المقدمة

هذه ورقة بحثية بعنوان (أخطاء لغوية شائعة) من (العين) إلى (الياء) وقفت فيها على خمسة وخمسين خطأً من كلمة وعبارة، جرت على ألسن المتحدثين وأقلام الكتاب، وقد اعتراها الخطأ في النطق والكتابة؛ مما جعلني أبحث في المعاجم والمراجع المتخصصة بغية تصحيحها، ونشرها بين المتحدثين والقراء والكتاب؛ عصمة للسان والقلم من الوقوع في الزلل.

وبتتبعي للمتحدثين من الخطباء على المنابر الدينية والسياسية، ولموظفي الدولة في مكاتباتهم، والكتاب والصحفيين في كتاباتهم، وللمقابلات التي يجريها المذيعون مع المسئولين وأهل الفن في وسائل الإعلام المسموعة والمرئية، وقفت على ما وقع فيه هؤلاء من أغلاط وأخطاء؛ انعكست سلباً على اللغة العربية، وأسهمت بقدر واسع؛ في شيوع اللحن بين متحدثيها وقرائها وكتابها.

وفي ترتيب الكلمات الصحيحة والعبارات في هذه الورقة، سرت على الأبجدية العادية (أ ب ت ث) حسب الحرف الأول والثانى مع مراعاة الحرف الثالث؛ وذلك بعد تجريد الكلمة من الزوائد، وإرجاع المقلوب إلى أصله، ورد المحذوف. ثم ضبطت الكلمات بوضع الحركات والتصريح بلفظها نحو: عِدَّة مقالات. فأقول: عُدّة (بضم العين) خطأ. والصواب: عِدّة (بكسر العين) وأنت ترى أن الحركة وضعت فوق أو تحت الحرف وصُرح بلفظها بين القوسين.

وضعت الصواب عنواناً بجانب الرقم المسلسل (١- ٥٥) لجذب نظر القارىء، حتى تبقى الكلمة أو العبارة الصحيحة في ذهنه أكثر

رسوخاً. ويجد القارئ الصواب مرة ثانية في ثنايا الشرح المعزز بالشواهد من القرآن الكريم، والحديث النبوي الشريف، والشعر العربي وأقوال أصحاب والمعاجم القديمة والحديثة؛ ليعلم مدى صحة تلك الكلمة أو العبارة وبذلك تزداد ثباتاً ورسوخاً في ذهنه.

وأهم المصادر والمراجع التي اعتمدت عليها، صحيح البخاري، وسنن أبي داود، والنهاية في غريب الحديث والأثر لابن الأثير، وفتح القدير للشوكاني، والصحاح للجوهري، ولسان العرب لابن منظور، والقاموس المحيط للفيروز آبادي، والمصباح المنير للفيومي، والمعجم الوسيط لمجمع اللغة العربية بالقاهرة، ومعجم الأخطاء الشائعة لمحمد العدناني، ومعجم الأغلاط اللغوية المعاصرة لمحمد العدناني، وأدب الكاتب لابن قتيبة، وتثقيف اللسان وتلقيح الجنان للصقلي، وإصلاحات في لغة الكتابة والأدب لعبد القدوس الأنصاري، وشرح ابن عقيل، ومغني اللبيب لابن هشام، وشذا العرف في فن الصرف للحملاوي وأشعار الشعراء الجاهليين والإسلاميين.

والله أسأل أن يكون هذا العمل خالصاً لوجهه الكريم، حفاظاً على لغة القرآن الكريم، والسنة النبوية المطهرة ، والأمة الإسلامية، خدمة لقرائها وكتابها والباحثين في فروعها.

١.كتبنا عِدّة مقالات عن السودان

نسمع كثيراً من المسئولين عندما تجري معهم مقابلات في الإذاعة أو التلفزيون ، يُخطِئون في كلمة(عِدّة) المأخوذة من العدد فينطقونها (بضم العين) ويقولون كنا في زيارة إلى الصين واستمرت عُدَّة أيام وكتبنا عُدَّة مقالات عن السودان في الصحف الصينية. والصواب: عِدّة أيام وعِدّة مقالات (بكسر العين).

جاء في اللسان (والعَدد مقدار ما يُعَدُّ ومبلغه...والجمع أعداد وكذلك العِدَّة، والعِدَّة الجماعة، قَلَّت أوكَثُرت تقول رأيت عِدّة رجال وعِدةّ نساء وأنفذت عِدَّة كتب أي جماعة كتب...وعِدّة المرأة المطلقة والمتوفى زوجها: هي ما تَعُدُّه من أيام أقرائها أو أيام حملها أو أربعة أشهر وعشر ليال)[١]

وجاء في المعجم الوسيط (العِدّة : مقدار ما يُعَدُّ ومبلغه والجماعة يقال : عِدّة كتب وعِدّة رجال)...(ج) عِدَدٌ)[٢] قال تعالى **﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيَ أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلاَ يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُواْ الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُواْ اللّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴾**[٣]وقال تعالى: **﴿ إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِندَ اللّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا ﴾**[٤]

---

١)ابن منظور، جمال الدين محمد بن مكرم، لسان العرب، دار صاد بيروت ١٤١٤هـ/١٩٩٤م، مادة(عدد).

٢) مجمع اللغة العربية بالقاهرة، المعجم الوسيط، الطبعة الثانية ١٩٧٢م، مادة (عَدّ).

٣) الآية ١٨٥ سورة البقرة.

٤) من الآية ٣٦سورة التوبة.

فـ (عِدّة) في الآيتين مأخوذة من العدد: أي مجموعة من الأيام ومجموعة من الشهور.

أما العُدَّة (بضم العين) فهي (ما أعددته لحوادث الدهر من المال والسلاح ، يقال أخذ للأمر عُدَّته وعتاده ... والعُدَّة: ما أعد لأمر يحدث مثل الأُهْبَة يقال أعددت للأمر عُدَّته)[١]

وجاء في المعجم الوسيط (العُدَّة الاستعداد ... ج "عُدَد")[٢] . فنقول: أعددنا العُدَّة للحج والعمرة وللزواج ولاحتفال الوداع ... قال تعالى :﴿وَلَوْ أَرَادُواْ الْخُرُوجَ لأَعَدُّواْ لَهُ عُدَّةً وَلَـكِن كَرِهَ اللّهُ انبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُواْ مَعَ الْقَاعِدِينَ﴾[٣]

وقال الإمام الشوكاني (والعُدَّة ما يحتاج إليه المجاهد من الزاد والراحلة والسلاح)[٤]

٢. مُعَدَّات الحرب

يطلقون على الآلات والأدوات التي نُعِدُّها للحروب اسم الـمعِدَّات الحربية (بكسر العين). والصواب: المُعَدَّات (بفتح العين)، وذلك لأنها (مشتقة من (الإعداد) ومن الفعل (أعدّ) أي هيّأ ، القائم

---

١) اللسان مادة (عدد).

٢) المعجم الوسيط مادة (عَدّ).

٣) الآية ٤٦ سورة التوبة.

٤) الشوكاني ، محمد بن علي بن محمد الشوكاني ، فتح القدير ، دار الفكر ج ٢ ص ٣٦٦.

بالتهيئة والتجهيز هو (المُعِدُّ) بكسر العين والشيء الذي هيّأه وجهّزه هو (المُعَدُّ) بفتح العين).(١)

وجاء في القاموس المحيط (وأعَدَّهُ هَيَّأه).(٢)

وورد في المعجم الوسيط (أعد الشيء: هيَّأه وجَهَّزَهُ).(٣)

فقل: مُعَدَّات حربية، ومُعَدَّات زراعية ومُعَدَّات طِبِيَّة وحذار أن تقول عنها (المُعِدّات) بكسر العين؛ فتقع في الغلط اللُّغوي البين.

٣.جَنّة عَدْن

يقولون: جَنّة عَدَن (بفتح الدال) والصواب: جَنّة عَدْن (بتسكين الدال).

ورد في اللسان (عَدَنَ فلان بالمكان يَعْدِنُ، ويَعْدُنُ عَدْناً وعُدُوناً: أقام، وعَدَنْتُ البلد: تَوَطَّنْتُه، ومركز كلّ شيء مَعْدِنه، وجنات عَدْن منه، أي جنات إقامة لمكان الخلد).(٤)

وفي المصباح المنير (عَدَن: بالمكان عَدْناً وعُدوناً من باب ضرب وقعد أقام ومنه (جنات عَدْن)، أي جنات إقامة).(٥) قال تعالى(**وَعَدَ اللّه المؤمنين والمؤمنات جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها**

---

١) الأنصاري، عبدالقدوس الأنصاري، إصلاحات في لغة الكتابة والأدب، الطبعة الأولى ١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م، إصدارات دار المنهل للصحافة والنشر ص ٣٥٨.

٢) الفيروز آبادي، مجد الدين محمد بن يعقوب، القاموس المحيط الطبعة الثانية ١٣٧١هـ/١٩٥٢م، مادة (عدّ).

٣) المعجم الوسيط مادة (عدّ).

٤) اللسان مادة (عدن).

٥) الفيومي، أحمد محمد علي المقري، المصباح المنير، المكتبة العلميّة بيروت (بدون تاريخ)، مادة (عدن).

ومساكن طيبة في جنات عَدْنٍ ورضوان من الله أكبر ذلك هو الفوز العظيم)[١]

وجاء في اللسان (والعَدَن: موضع باليمن ويقال له أيضاً عَدَن أبين، نسب إلى رجل من حِمْير لأنه عَدَن به أي أقام).[٢]

وورد في المصباح المنير (عَدَن بفتحتين بلد باليمن مشتق من ذلك[٣] وأضيف إلى بانيه فقيل "عَدَن أَبْيَن").[٤]

٤ مَعْدِن

يقولون: الذهب مَعْدَنٌ نفيس (بفتح الدال). والصواب: الذهب مَعْدِن نفيس (بكسر الدال).

ورد في اللسان (المَعْدِن، بكسر الدال وهو المكان الذي يثبت فيه الناس لأَنَّ أهله يقيمون فيه ولايتحولون عنه شتاءً ولا صيفاً، ومَعْدِن كل شيء من ذلك، ومَعْدِن الذهب والفضة سمي مَعْدِناً لإنبات الله فيه جوهرهما وإثباته إياه في الأرض حتى عدن أي ثبت فيها).[٥]

وفي المعجم الوسيط (المَعْدِن: مكان كل شيء فيه أصله ومركزه وموضع استخراج الجوهر من ذهب ونحوه. والمَعْدِن الفِلِزّ في لغة العلم. ويقال فلان مَعْدِن الخير والكرم: مجبول عليهما. والمعْدِن في (الكيمياء) المركبات غير العضوية التي توجد في الأرض، وقد تطلق

---

١) الآية ٧٢ سورة التوبة.

٢) اللسان مادة (عَدَنَ).

٣) أي من (عَدَنَ).

٤) اللسان مادة (عَدَنَ).

٥) اللسان مادة (عَدَنَ).

على الحفريات المتخلفة من مواد عضوية كالزيت المعدني والفحم (ج معادن).[١]

٥. عَرْصة الدار

يقولون: جلست في عَرَصة الدار بفتح راء (عَرَصة) والصواب: جلست في عَرْصة الدار بتسكين راء (عَرْصة).

جاء في اللسان (وعَرْصة الدار: وسطها، وقيل: هو مالا بناء فيه، سميت بذلك لاعتراص[٢] الصبيان فيها. والعَرْصة: كلّ بقعة بين الدور واسعة ليس فيها بناء، قال مالك بن الريب:[٣]

تحَمَّل أصحابي عِشَاءً، وغادروا   أخا ثقة في عَرْصة الدار، ثاويا

والجمع: عَرصات وعِراص)[٤] قال أبو النجم الفضل بن قدامة:[٥]

فَرُبَّما عَجَّتْ مِنَ القِلاصِ   على أثافي الحي والعِراصِ

وقال جميل بثينة:[٦]

وما يبكيك من عَرَصاتِ دارٍ   تقادم عهدها ودنا بلاها

٦.عُرْض الحائط

---

١) المعجم الوسيط مادة (عدن).

٢) أي لعبهم ومرحهم، المعجم الوسيط مادة (عرص).

٣) اللسان مادة (عرص).

٤) اللسان مادة (عرص).

٥) ينظر: العدناني، محمد العدناني، معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة ،لبنان الطبعة الأولى١٩٨٤مادة (عرص).

٦) ينظر: معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة مادة (عرص).

يقولون: اضرب به عَرْض الحائط (بفتح العين) أي ناحيته وهذا خطأ؛ إنّما الصواب: اضرب به عُرْض الحائط (بضم العين). وأمّا العَرْض بالفتح، فهو خلاف الطول.(١)

جاء في المعجم الوسيط (عُرْض(٢) الشيء: جانبه وناحيته يقال : عُرْضُ الجبل: سفحه. وعُرْضُ السيف: صَفْحُهُ، وعُرْضُ العنق والوجه: جانبه. ونظر إليه عن عُرْضٍ: من جانب ... يقال اضرب به عُرْض الحائط. ارم به إلى أي ناحية كانت والمراد أهمله وعُرْضُ البحر والنهر وسطه. وعُرْض الحديث معظمه وعُرض الناس معظمهم).(٣)

٧. مَعْرِض الخرطوم الدولي

يقولون: زرنا مَعْرَض الخرطوم الدولي بفتح راء (معرض) والصواب: مَعْرِض الخرطوم الدولي بكسر راء (معرِض)؛ لأن اسمي المكان والزمان يصاغان من الفعل الثلاثي على وزن (مَفْعِل) بكسر العين، إذا كان الفعل صحيح الآخر مكسور العين في المضارع (عَرَض يَعرِض).(٤)

وجاء في اللسان (المَعْرِض: المكان الذي يُعْرَض فيه الشيء).(٥)

وفي المعجم الوسيط (المَعْرِض: مكان عام تعرض فيه نماذج من المنتجات الفنية أو الزراعية أو الصناعية).(١)

---

١) اللسان مادة (عرض).

٢) بضم العين.

٣) المعجم الوسيط مادة (عرض).

٤) ينظر: الحملاوي أحمد الحملاوي ، شذا العرف في فن الصرف، المكتبة الثقافية بيروت ـ لبنان ص ٨٢.

٥) اللسان مادة (عرض).

فقل: مَعْرِض الخرطوم للكتاب، ومَعْرِض دبي للسيارات، ومَعْرِض المسَرة للأقمشة...

٨.مواعيد عُرْقُوب

يقولون: فلان مواعيده مواعيد عَرْقُوب (بفتح العين) من عرقوب وهو خطأ؛ وإنما يقال: فلان مواعيده مواعيد عُرْقُوب (بضم العين).

جاء في اللسان (ومن أمثالهم في خُلْف الوعد : مواعيد عُرْقُوب وعُرْقُوب: اسم رجلٍ من العمالقة، قيل هو عُرْقُوب بن مَعْبَد، كان أكذب أهل زمانه، ضربت به العرب المثل في الخُلف فقالوا: مواعيد عُرْقُوب. وذلك أنه أتاه أخ له يسأله شيئاً فقال له عُرْقُوب: إذا طلعت هذه النخلة، فلك طلعها، فلما أطلعت أتاه للعِدَة فقال له: دعها حتى تصير بلحاً؛ فلما أبلحت قال: دعها حتى تصير زهواً[٢] فلما أبسَرْت[٣] قال: دعها حتى تصير رُطباً،فلما أرْطَبَتْ قال: دعها حتى تصير تمراً، فلما أتمرت عمد إليها عُرْقُوب من الليل فَجَدَّها[٤] ولم يعط أخاه منه شيئاً فصارت مثلاً في إخلاف الوعد وفيه يقول الأشجعي :[٥]

وعدت وكان الخُلْفُ منك سجية مواعيد عُرْقُوب أخاه بيترب

---

١) المعجم الوسيط مادة (عرض).

٢) وزها البسر زهوراً: تلون بحمرة أو صفرة، المعجم الوسيط، مادة (زها).

٣) أبسر النخل: صار ما عليه بُسْراً، والبسر تمر النخيل قبل أن يرطب: المعجم الوسيط مادة (بسر).

٤) فجدها أي قطعها، المصباح المنير، مادة (جَدّ).

٥) اللسان مادة (عرقب).

بالتاء وهي باليمامة؛ ويروى بيثرب وهي المدينة نفسها ، والأول أصح)[١].

وبرواية يثرب قول علقمة الفحل:[٢]

وقد وعَدَتْك موعداً لووَفَتْ به كموعِدِ عُرْقُوبٍ أخاه بيثرب

٩. محاصيل العُرْوة الصيفية

يقولون: الفول والذرة من محاصيل العِروة الصيفية (بكسر العين) والصواب: الفول والذرة من محاصيل العُروة الصيفية (بضم العين).

قال صاحب اللسان (وعُرْوة الدلو والكُوز ونحوه : مَقْبِضُه ... ويقال لطوق القلادة عُروة ... وأرض عُروة وذِرْوة وعِصْمة إذا كانت خصيبة خصباً يبقى. والعُروة من النبات ما بقي له خضرة في الشتاء تتعلق به الإبل حتى تدرك الربيع ... ورعينا عُروة مكة: لما حولها)[٣]

قال تعالى (**فمن يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى لاَ انفِصَامَ لَهَا وَاللّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ**)[٤](وقد اختلف المفسرون في تفسير العُروة الوثقى ، فقيل المراد بالعُروة الإيمان، وقيل الإسلام، وقيل لا إله إلا الله، ولا مانع من الحمل على الجميع).[٥]

١٠. هذا طفل عُريان

يقولون: رأيت طفلاً عِرياناً (بكسر العين) وهو خطأ ، والصواب: رأيت طفلاً عُرياناً (بضم العين).

---

١) اللسان مادة (عرقب).

٢) معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة، مادة (عرقب).

٣) اللسان مادة (عرا).

٤) من الآية ٢٥٦ سورة البقرة.

٥) فتح القدير المجلد الأول: ص ٢٧٦.

جاء في اللسان (رجل عُريان وامرأة عُريانة إذا عريا من أثوابهما).[١]

وفي الصحاح (وعَرِي من ثيابه يَعْرَى عُرياً، فهو عارٍ وعُرْيَان والمرأة عُرْيَانة وما كان على فُعْلان فمؤنثه فُعلانة بالهاء).[٢]

قال الشاعر[٣] :

رجلان من مكة أخبرانا إنا رأينا رجلاً عُريانا

١١.كنت بمَعْزِل عنهم

يقولون: كنت بمَعْزَل عنهم (بفتح الزاي) وهو خطأ. وإنما يقال: كنت بمَعْزِلٍ عنهم (بكسر الزاي).

ورد في اللسان (وكنت بمَعْزِل عن كذا وكذا أي كنت بموضع عُزْله منه..قال تأبط شراً :[٤]

ولست بجُلب[٥] جُلْب ريح وقِرّة[٦] ولا بصفاً صلدٍ عن الخير مَعْزِلِ)[١]

---

١) اللسان مادة (عرا).

٢) الجوهري، إسماعيل بن حماد الجوهري، الصحاح، تحقيق أحمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين، الطبعة الثالثة

بيروت١٤٠٤/١٩٨٤ مادة (عرا).

٣) البيت من شواهد المغني، لم يذكر قائله، ينظر: ابن هشام جمال الدين عبدالله بن يوسف بن هشام الأنصاري، مغني اللبيب، دار إحياء

الكتب العربية ج ٢ :٦٣.

٤) اللسان مادة (عزل).

٥) الجلب والجُلْب السحاب الذى لا ماء فيه وقيل سحاب رقيق لا ماء فيه، يقول لست برجل لا نفع فيه ومع ذلك فيه أذى كالسحاب الذي فيه ريح وقِرّ ولا مطر فيه، اللسان مادة (جلب).

٦) القِرّة: البرد ، اللسان مادة(قرر).

قال تعالى:((وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَا بُنَيَّ ارْكَب مَّعَنَا وَلاَ تَكُن مَّعَ الْكَافِرِينَ)) [٢]

١٢.عَصَاي وعَصَاك

(يقولون: عصاتي وعصاتك ، والصواب: ، عَصَاي وعَصَاك كما قال الله تعالى إخباراً عن موسى عليه السلام "قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلَى غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَآرِبُ أُخْرَى." [٣]) [٤]

١٣. يُعطِي الغني الفقراء المال

يقولون: يَعطي الغني الفقراء المال (بفتح أول الفعل يعطي) وهو خطأ ؛ وإنّما يقال : يُعْطِي الغني الفقراء المال (بضم أول الفعل يُعطِي).

ذكر ابن هشام الأنصاري في أحكام الفعل المضارع (فأما حكمه باعتبار أوله ، فإنه يضم تارة ويفتح أخرى. فيضم إن كان الماضي أربعة أحرف سواء كانت كلها أصولاً نحو " دحرج يُدحرج " أو كان بعضها أصلاً وبعضها زائداً نحو " أكرم يُكرِم " فإن الهمزة فيه زائدة لأن أصله " كَرُم " ويفتح إن كان الماضي أقل من الأربعة أو أكثر منها ، فالأول نحو: "ضرب يَضرب" ، و"ذهب يَذهب" "ودخل

---

١) اللسان مادة(عزل).

٢) من الآية ٤٢ سورة هود.

٣) الآية ١٨ سورة طه.

٤) الصقلي، عمر بن خلف بن مكيّ الصقلي، تثقيف اللسان وتلقيح الجنان، دار الكتب العلمية بيروت الطبعة الأولى ١٤١٠ هـ/ ١٩٩٠م ص٧٧.

١٥.أخذ حقّه عَنْوة

يقولون: أخذ حقّه عُنوة (بضم العين) والصواب : أخذ حقّه عَنوة (بفتح العين)

جاء في اللسان (والعَنْوة : القهر ، وأخذته عَنْوة أي قسراً وقهراً ... وفتحت هذه البلدة عَنْوة أي فتحت بالقتال، قوتل أهلها حتى غلبوا عليها ... وفى حديث الفتح "أنه دخل مكة عَنْوَة"[١] أي قهراً وغلبةً).[٢] وقال جرير يهجو الأخطل:[٣]

قُدنا حَزِيمةَ قد علمتم عَنْوَةً وشَتا الهُذَيلُ يُمارسُ الأَغْلاَلا

١٦. المُعَوِّذتان

يقولون: قرأت المُعَوَّذتين (بفتح الواو)، والصواب: قرأت المُعَوِّذتين، (بكسر الواو).

جاء في اللسان (والمُعَوِّذتان، بكسر الواو، سورة الفلق وتاليتها، لأنّ مبدأ كل واحدة منهما قُل أعوذ..وروي عن النبي صلى الله عليه وسلم، "أنّه كان يُعوّذ نفسه بالمُعَوِّذتين بعد ما طُبَّ.وكان يُعَوِّذ بالمُعَوِّذتين ابني ابنته البتول عليهم السلام بهما"[٤]) [٥].

---

١) السجستاني، أبو داود سليمان بن الأشعث السجستاني، سنن أبي داود تحقيق محمد بن العزيز الخالدي، دار الكتب العلمية بيروت ـ لبنان، الطبعة الأولى ١٤١٦هـ/١٩٩٦م ج ٢: ٣٦٩.

٢) اللسان مادة (عنا).

٣) أبو تمام، حبيب بن أوس، نقاض جرير والأخطل، دار الكتب العلمية بيروت/لبنان الطبعة الأولى بالمطبعة الكاثوليكية ١٩٢٢م ص ٩٣.

٤) لم أعثر عليه بهذا النص.

٥) اللسان مادة (عوذ).

(وقرأت المُعَوِّذَتين بكسر الواو)[١]

١٧. شاهد عيان

يقولون: محمد شاهد عَيان (بفتح العين) على الحادث المروري والصواب: شاهد عِيان (بكسر العين) أي رأى الحادث المروريّ بعينه.[٢]

جاء في الصحاح (وعاينت الشيء عياناً ، إذا رأيته بعينك).[٣]

وورد في المعجم الوسيط (عاينه معاينة وعياناً : رآه بعينه. ولقيته عياناً ، ومعاينة: لم أشك في رؤيتي إياه وفي المثل: ليس الخبر كالعيان).[٤]

١٨.غرس البستاني أشجار الليمون

يقولون: زرع البستاني أشجار الليمون، والصواب : غرس البستاني أشجار الليمون؛ لأنّ الغرس مخصوص بالشجر كالبرتقال والتفاح وغيرها. والزرع مخصوص بالحبوب والبذور كالذرة والفول وغيرها .

جاء في اللسان (الغرس : الشجر الذي يغرس ... والغريسة شجرة العنب أول ما يغرس)[٥]

١٩. الإعلامي غير المثقف

يقولون: الإعلامي الغير مثقف هو سبب تردي إعلامنا القومي، والصواب: الإعلامي غير المثقف؛ وذلك بإدخال (ال) على ما تضاف إليه غير وهو (المثقف) .

---

١) ابن قتيبة ، أبو محمد عبدالله بن مسلم بن قتيبة ، أدب الكاتب، تحقيق محمد محيي الدين عبدالحميد، مطبعة السعادة، الطبعة الرابعة ، ١٣٨٢هـ - ١٩٦٣م ، ص ٣١٩.

٢) ينظر، معجم الاغلاط اللغوية المعاصرة، مادة (عين).

٣) الصحاح، مادة (عين).

٤) المعجم الوسيط مادة (عين).

٥) اللسان مادة (غرس).

قال ابن هشام الأنصاري (ولا تتعرف غير بالإضافة لشدة إبهامها)[١]

وقال الصبان (مالا يقبل التعريف لشدة إبهامه كمثل وغير وشبه)[٢]

وبما أن غير لا تقبل التعريف لأنها موغلة في الإبهام فقل :

١- الإمام غير المجوّد لا يحسن قراءة القرآن.

٢- المرأة غير المتعلمة لا يعتمد عليها في نهضة المجتمع.

٣- ركبت الصعب غير الهين من الأمور .

٢٠. فِراسة المؤمن

الفِراسة: النظر والتثبت في تعرف بواطن الأمور، ينطقونها (بفتح الفاء) ويقولون: الفَراسة، والصواب: الفِراسة (بكسر الفاء).

جاء في اللسان (والفِراسة بكسر الفاء في النظر والتثبت والتأمل للشيء والبصربه ، يقال: إنّه لفارس بهذا الأمر إذا كان عالماً

---

١) مغني اللبيب ج ١ :١٣٧.

٢) الصبان، أبو العرفان محمد بن علي ، حاشية الصبان على شرح الأشموني، دار إحياء الكتب العربية، عيسى البابي الحلبي وشركاه. جـ ٢ :٢٤٤.

بـه ... وتفـرَّس فيـه الـشيء : توسَّـمه، والاسـم الفِراسـة بالكـسر وفي الحديث : "اتقوا فِراسة المؤمن فإنه ينظر بنور الله"[١])[٢]

وورد في المعجم الوسيط (الفِراسة، المهارة في تعرف بواطن الأمور مـن ظواهرهـا ... والـرأي المبني علـي التفـرّس: يقـال فِراسـتي في فـلان الصلاح)[٣]

و(الفَراسة، بالفتح: العلم بركوب الخيل وركضها، من الفروسية وفي الحديث "علموا أولادكم العوم والفَراسة"[٤])[٥]

٢١.مفْرِق ومَفْرَق الطريق

يقولـون: تركـه في مفـترق الطـرق، والـصواب: مَفْـرِق ومَفْـرَق الطريق،[٦] بكسر وفتح الراء من (مَفْرَق).

وفي اللسان (والمَفْرَق والمَفْرِق: وسـط الـرأس وهـو الـذي يُفْرَق فيـه الشعر وكذلك مَفْرَق الطريق ومَفْرِق الطريق. وَمفْرِقُه: مُتَشَعَّبه الـذي يتشعب منه طريق آخر).[٧]

٢٢.المَفْصِل

---

١) ابن الأثير، مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد الجزري ابن الأثير، النهاية في غريب الحديث والأثر، تحقيق طاهر أحمد الزاوي ومحمود محمد الطناحي، ، دار الفكر ج ٤٢٨:٣.

٢) اللسان مادة (فرس).

٣) المعجم الوسيط مادة (فرس).

٤) النهاية في غريب الحديث والأثر ج ٤٢٨:٣.

٥) اللسان مادة (فرس).

٦) ينظر: معجم الأخطاء اللغوية المعاصرة مادة (فرق).

٧) اللسان مادة (فرق).

يُسَمُّون ملتقى كل عظمين في الجسد مُفْصَلاً (بضم الميم وفتح الصاد)

ويقولون: الكسر في مُفْصَل اليد ، والصواب: الكسر في مَفْصِل اليد (بفتح الميم وكسر الصاد).

جاء في اللسان (المَفْصِل : واحد مفاصل الأعضاء ... والمَفْصِل : كل ملتقى عظمين من الجسد وفي حديث النخعي " في كل مَفْصِل من الإنسان ثلث دية الأصبع.(١) " يريد مَفْصِل الأصابع وهو ما بين كل أنملتين) (٢)

٢٣. أفلس التاجر

يقولون: فلّس التاجر (بتضعيف اللام) والصواب: أفلس التاجر أي صار معسراً.

جاء في اللسان(أفلس الرجل إذا لم يبق له مال، يراد به أنه صار إلي حال يقال فيها ليس معه فَلْس(٣)) (٤)

وورد في المعجم الوسيط (أفلس فلان: فقد ماله فأعسر بعد يسر فهو مُفْلِس)(٥)

أما فَلّس القاضي التاجر فمعناها: حكم بإفلاسه.(٦)

---

١) ابن أبي شيبة، عبدالله بن محمد، مصنف ابن أبي شيبة في الحديث والآثار، تحقيق سعيد محمد اللحام، دار الفكر الطبعة الأولى ١٤٠٩هـ/١٩٨٩م ج ٦:٣٠٧، ورد فيه بلفظ في كل مفصل من (الأصابع).

٢) اللسان مادة (فصل).

٣) الفلس: عملة يتعامل بها مضروبه من غير الذهب والفضة، المعجم الوسيط مادة (فلس).

٤) اللسان مادة (فلس).

٥) المعجم الوسط مادة (فلس).

٦) ينظر المعجم الوسيط مادة (فلس).

٢٤. فِناء الدار

يقولون: جلس الشيخ في فَناء داره (بفتح الفاء) من فناء، والصواب فِناء داره (بكسر الفاء)

ورد في اللسان (الفَنَاء نقيض البقاء، والفعل فَنَى يفنى قال:[١]

فلما فَنَى ما في الكنائن ضاربوا إلى القرع من جلد الهجان المُجَوَّب[٢]

أي ضربوا بأيديهم إلى التَّرسة لما فَنيت سهامهم. والفِناء : سعة أمام الدار ... من فَنِيَ يَفْنَى... والأفنية الساحات على أبواب الدور وأنشد: لا يَحْتَبي بفِناء بيتك مثلهم[٣])[٤]

وفي الصحاح (وفِنَاء الدار: ما امتدّ من جوانبها والجمع أفنية).[٥]

٢٥. له القِدْح المُعَلَّى

يقولون فلان: له القَدَح المُعَلَّى (بفتح القاف والدال) من القدح، والصواب: فلان له القِدْح المُعَلَّى (بكسر القاف وتسكين الدال) والمراد به الحظ الأوفر.

جاء في المعجم الوسيط (القِدْح : قطعة من الخشب تُعَرَّض قليلاً وتُسَوَّى ، وتكون في طول الفتر أو دونه وتخطّ فيه حزوز تُمَيِّز كل

---

١) لم يذكر قائله، اللسان مادة (فني).

٢) المُجَوَّب: كل شيءْ قطع وسطه، اللسان مادة (جوب).

٣) الفرزدق ، ديوانه ، قدم له وشرحه مجيد طراد ، دار الكتاب العربي بيروت – لبنان ١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م ج ٢ :٢٠٩
واللسان مادة (فني) .

٤) اللسان مادة (فني).

٥) الصحاح مادة (فني).

قِدْح بعدد من الحزوز وكان يستعمل في الميسر ،وقد يكتب على القِدْح: (لا) أو (نعم) أو يغفل ليقرع به ويستقسم[١])[٢]

أما القَدَح بالفتح فقال فيه صاحب اللسان: (القَدَح من الآنية بالتحريك واحد الأقداح التي للشرب).[٣]

فقل: له القِدْح المُعَلَّى ولا تقل : له القَدَح المُعَلَّى.

٢٦. مُقَدّمة الكتاب، مُقَدِّمة الكتاب

يُخَطّئون من يقول : مُقَدَّمة الكتاب (بفتح الدال) ويقولون: إنّ الصواب : هو مُقَدّمة الكتاب (بكسر الدال) ولكن كلا اللفظين صحيحٌ .

جاء في اللسان (مُقَدّمة الجيش، بكسر الدال، أوله الذين يتقدمون الجيش وأنشد للأعشى[٤]:

هم ضربوا بالحِنْو[٥] حِنْو قُراقِر[٦] مُقَدّمة الهامَرْزِ[١] حتىّ تَوَلّت

---

١) الاستقسام نوع من الاقتراع بالأزلام◆ وكانو يكتبون على القداح (لا تفعل) و (افعل) ويغفلون بعضها ، فإذا ارادوا الخروج لأمر اقترعوا عليه بهذه القداح، فما خرجت به القرعة عملوا به، وكان ذلك من عمل الكهان. المعجم الوسيط مادة (قسم).

◆ الزّلم: السهم الذي لا ريش عليه ج (أزلام) وكان أهل الجاهلية يستقسمون بالأزلام، وكانوا يكتبون عليها الأمر والنهي ويضعونها في وعاء فإذا اراد أحدهم أمراً أدخل يده فيه، وأخرج سهماً فإن خرج ما فيه الأمر مضى لقصده وإن خرج مافيه النهي كف. المعجم الوسيط مادة (زلم).

٢) المعجم الوسيط مادة (قدح).

٣) اللسان مادة (قدح).

٤) اللسان مادة (قدم)، وديوان الأعشى الكبير (ميمون بن قيس) شرحه وقدم له مهدي محمد ناصر الدين، دار الكتب العلمية

بيروت ـ لبنات الطبعة الثانية ١٤١٣هـ/١٩٩٣م، ص ٣٧.

٥) الحنو كل شيء فيه إعوجاج أو شبه الإعوجاج اللسان مادة (حنو).

٦) حنو قرار: موضع اللسان مادة (حنو).

وقيل: إنه يجوز مُقدَّمة بفتح الدال. ومُقدّمة الجيش: هي مِنْ قدَّم بمعني تَقَدَّم... ولو فتحت الدال لم يكن لحنا لأن غيره قدَّمه، وقال لبيد في معنى قَدَّم بمعنى تَقَدَّم[٢]:

قَدّموا إذا قيل : قَيْسٌ قَدّموا وارفعوا المجد بأطراف الأسل

وقد استعير لكل شيء فقيل: مُقدّمة الكتاب، ومُقدّمة الكلام بكسر الدال، قال: وقد تفتح)[٣]

(فالمُقدّمة (بكسر الدال)، هي المادة التي تُقدّم الكتاب إلى القراء وتطلعهم على أسلوبه وخلاصة بحوثه. أما المُقَدَّمة (بفتح الدال) فهي المادة التي يُقدّمها المؤلف أو غيره على مواد الكتاب الأخرى لإعطاء القارئ لمحة خاطفة، وموجزة جداً عن العناصر التي عالجها المؤلف فيه). [٤]

٢٧.البرد قارس

يقولون : البرد قارص (بالصاد) أي شديد وهو خطأ ؛ إنما يقال: البرد قارس (بالسين) .

جاء في اللسان (القَرْس والقِرْس : أبرد الصقيع وأكثره، وأشد البرد ، قال أوس بن حجر[٥]:

مطاعين[٦] في الهيجا مطاعيم[١] للقرى إذا اصفر آفاق السماء من القَرْسِ

١) الهامرز: لفظة فارسية تعني القائد، ينظر شرح ديوان الأعشى الكبير ص ٣٧.

٢) البيت في اللسان مادة (قدم).

٣) اللسان مادة (قدم).

٤) معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة مادة (قدم).

٥) اللسان مادة (قرس).

٦) مطاعين جمع مطعان لكثير الطعن للعدو اللسان مادة (طعن).

وأصبح الماء قريساً وقارساً أي جامداً ... وقرس الرجل قرساً برد).[٢]

وورد في اللسان (والقرص باللسان والأصبع يقال: لا يزال تقرصني منه قارصة أي كلمة مؤذية والقرص بالأصبع قبض على الجلد بأصبعين حتى يؤلم والقارص: الحامض من ألبان الإبل خاصة).[٣]

٢٨. جموع الكَثْرة

يقولون: جموع القلة، وجموع الكَثَرة (بتحريك الثاء) والصواب: جموع الكَثْرة (بتسكين الثاء).

جاء في اللسان (الكَثْرة نقيض القلة ، والكَثْرة نماء العدد).[٤]

قال تعالي (لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم مُّدْبِرِينَ)[٥]

وقال تعالي (قُل لاَّ يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ)[٦]

لذا قل : جموع الكَثْرة ولاتقل: جموع الكَثَرة.

٢٩.لقاء كُرَوِيّ

---

١) مطاعيم: جمع مطاعم لكثير الإطعام، اللسان مادة (طعم).

٢) اللسان مادة (قرس).

٣) اللسان مادة (قرص).

٤) اللسان مادة (كثر).

٥) الآية ٢٥ سورة التوبة.

٦) من الآية ١٠٠ سورة المائدة.

ورد في اللسان (الكرة: التي يعلب بها ، أصلها كُرْوَة فحذفت الواو، كما قالوا : قُلة للتي يلعب بها ، والأصل قُلْوة وجمع الكُرة كُراتٌ وكُرُون).[١]

ينسبون إليها ويقولون : لقاء كَرَوِيّ (بفتح الكاف) وهو خطأ؛ إنما يقال لقاء كُرَوِيّ (بضم الكاف).

٣٠. كَشَرَ أسنانه في الضحك

يقال كَشَّر أسنانه في الضحك (بتضعيف الشين) من كشر، وهو خطأ والصواب: كَشَرَ أسنانه (دون تضعيف الشين).

ورد في اللسان (يقال كَشَرَ الرجل وانكلّ وافتر وابتسم، كل ذلك تبدو منه الأسنان ... كَشَرَ عن أسنانه يَكْشِر كَشْراً أبدى ، يكون ذلك في الضحك وغيره ... وكَشَرَ البعير عن نابه أي كشف عنه).[٢]

٣١. المُلْصَقَات

يقولون تكثر المُلَصَّقَات على الجدران أيام الانتخابات (بتحريك اللام وتضعيف الصاد) والصواب: أن نقول : تكثر المُلْصَقَات (بتسكين اللام وفتح الصاد دون تضعيف). لأنه اسم مفعول من الفعل الرباعي (ألصق) فتقلب ياء المضارعة ميماً مضمومة ويفتح ما قبل الآخر ، فنقول: هذا الورق مُلْصَق بالجدران ويجمع على (مُلْصَقات).

جاء في المعجم الوسيط (ألصق الشيء بالشيء ألزقه به).[٣]

---

١) اللسان مادة (كرا).

٢) اللسان مادة (كشر).

٣) المعجم الوسيط مادة (لَصِق).

وورد في اللسان (المُلْصَق: الدعيّ وفي حديث حاطب : ((إني كنت امرأً ملصقاً في قريش[١]))

والمُلْصَق هو الرجل المقيم في الحيّ وليس منهم بنسب).[٢]

٣٢.هذا خطأ لُغَوِيّ

يقولون: هذا خطأ لَغَوِيّ (بفتح اللام) والصواب: هذا خطأ لُغَوِيّ (بضم اللام).

جاء في اللسان (واللُّغَة: اللّسن، وحَدُّها أنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم ... والنسبة إليها لُغَوِيّ ولا تقل لَغَوِيّ).[٣]

٣٣.هذا العمل مُلغى

يقولون: هذا العمل لاغٍ، والصواب هذا العمل مُلغىً ؛ لأنه اسم مفعول من الفعل الرباعي (ألغى) فتأتي بالمضارع يُلغِي ونقلب ياء المضارعة ميماً مضمومة ونفتح ما قبل الآخر فنقول: مُلغى.

ومعنى ألغى:أبطل (ويقال ألغيت هذه الكلمة أي رأيتها باطلاً أو فضلاً..وألغيت الشيء أبطلته).[٤] ومعنى لغا: أخطأ (لغا: في القول لغواً: أخطأ وقال باطلاً ويقال : فلان لغا لغواً: تكلم باللغو).[٥]

---

١) العسقلاني، أبو الفضل أحمد بن علي بن حجر العسقلاني ،فتح الباري بشرح صحيح البخاري ، تحقيق سيد بن عباس الجليمي ، وأيمن بن عارف الدمشقي، دار أبي حيان القاهرة الطبعة الأولى١٤١٦هـ/١٩٩٦م ج ٩:٥٦٤.

٢) اللسان مادة (لَصق).

٣) اللسان مادة (لغا).

٤) اللسان مادة (لغا).

٥) المعجم الوسيط مادة (لغا).

فقل: هذا السؤال مُلغى ولا تقل: هذا السؤال لاغ. وقل : هذا العمل ملغى ولا تقل: هذا العمل لاغ، وذلك لأنه اسم مفعول من الفعل (ألغى) وليس اسم مفعول من الفعل (لغا) كما ورد في المعاجم.[1]

٣٤. اللّثة مغرز الأسنان

يقولون: التهبت لِثّتي (بتضعيف الثاء) والصواب: التهبت لِثَتِي(دون تضعيف الثاء)

ورد في اللسان (و اللّثة : مغرز الأسنان)[2]

وجاء في المعجم الوسيط (اللّثة: ما حول الأسنان من لحم (ج) لِثَاتٌ ولِثىً ولِثِيٌّ. والحروف اللّثوية: الثاء والذال والظاء، لأن مبدأها اللّثة).[3]

٣٥.مدرسة مدني الثانوية للبنين، ومدرسة طابت الثانوية للبنات

يكتبون على لا فتاتهم التي يضعونها عند مداخل مدارسهم مدرسة مدني الثانوية بنين ، ومدرسة طابت الثانوية بنات، والصواب : أن يكتب : مدرسة مدني الثانوية للبنين، ومدرسة طابت الثانوية للبنات.

ومن معاني اللام (الاختصاص نحو الجنة للمؤمنين وهذا الحصير للمسجد ، والمنبر للخطيب والسرج للدابة).[4]

---

١) ينظر: الصحاح واللسان والمعجم الوسيط مادة (لغا).

٢) اللسان مادة (لوث).

٣) المعجم الوسيط مادة (لَثَّ).

٤) معنى اللبيب ج ١:١٧٥.

- لا وبارك الله فيك. لمن سألك في أنه يرغب في مساعدتك في حاجة ما وأنت تستطيع إنجازها.

٣٧. نحن نشجع فريق المِرّيخ

يقولون: نحن نشجع فريق المَرّيخ (بفتح الميم) ، والصواب أن يقولوا : نحن نشجع فريق المِرّيخ (بكسر الميم).

جاء في اللسان (المِرّيخ و المِرّيج: كوكب من الخنس في السماء الخامسة وهو بهرام :

قال:[١]

وعند ذاك يطلع المِرّيخ
بالصبح يحكي لونه زخيخ[٢]
من شعلة ساعدها النفيخ[٣])[٤]

٣٨. بتنا بمنىً ثلاث ليالٍ

يقول الحاج: بتنا بمُنى ثلاث ليال (بضم الميم) وهو خطأ؛ إنما يقال بتنا بمِنى ثلاث ليال
(بكسر الميم).

جاء في اللسان (مِنىً ، مقصور، موضع بمكة ، وهو مذكر ، يصرف . ومِنىً : موضع آخر بنجد ، قيل إياه عني لبيد بقوله:[٥]

---

١) لم يذكر قائله، اللسان مادة (مرخ).

٢) الزخيخ: النار، وقيل هى شدة بريق الجمر والحر والحرير اللسان مادة (زخخ).

٣) النفيخ الموكل بنفخ النار، اللسان ماد(نفخ).

٤) اللسان مادة (مرخ).

٥) الزوزني أبو عبدالله الحسين بن أحمد ، شرح المعلقات السبع دار الكتاب العربي الطبعة الأولى ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م ص ٨٧ والبيت في اللسان مادة (منى).

عفت الديّار مَحلُّها فَمُقامُها   بمِنىً تأبَّدَ غُوْلها فرِجامُها[١]

والمنُى ، بضم الميم: جمع المنُية وهو ما يتمنى الرجل)[٢]

٣٩. أنا نجحتُ في امتحان الشهادة الثانوية

يجري على ألسنة المتحدثين فتح تاء المتكلم، فيقول المتحدث عن نفسه: أنا نجحتَ (بفتح التاء) في امتحان الشهادة الثانوية. والصواب: أن يقول: أنا نجحتُ (بضم التاء)؛ وذلك لأن التاء للمتكلم وهي ضمير مبني على الضم. ومثلها أنا كتبتُ وأكلتُ وشربتُ وفَهمتُ... وأما تاء المخاطب فهي ضمير مبني على الفتح، نقول: أنت نجحتَ وكتبتَ وأكلتَ وشربتَ.

وقال ابـن مالك في الضمائر:

وَكُلُّ مُضْمرٍ له البنا يَجِبْ   ولفظُ ما جُرَّ كلفظ ما نُصِبْ

أي المضمرات كلها مبنية، لشبهها بالحروف في الجمود[٣]

٤٠. نَزَّه نفسه عن القبيح

يقولون فلان نزه نفسه من القبيح. والصواب: فلان نَزَّه نفسه عن القبيح؛ لأنَّ ("عن" تكون للمجاوزة نحو سافرت عن البلد).[٤]

---

١) رجام: موضع، اللسان مادة (رجم).

٢) اللسان مادة (منى) وينظر الصحاح مادة (منا)

٣) ينظر: ابن عقيل، بهاء الدين عبدالله بن عقيل، شرح ابن عقيل، على ألفية ابن مالك تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، مكتبة التراث ٢٢ شارع الجمهورية القاهرة طبعة جديدة منقحة ١٤١٩هـ/١٩٩٨م ج ١:٩٢.

٣) الهاشمي: السيد أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية دار الكتب العلمية بيروت لبنان ص ٢٦٨.

ورد في اللسان (والتنزه: التباعد ... قيل فلان يتنزه عن الأقذار وينزه نفسه عنها، أي يباعد نفسه عنها ... وفي حديث عائشة رضي الله عنها: "صنع رسول الله صلي الله عليه وسلم شيئاً فرخص فيه فتنزه عنه قوم."[١] أي تركوه وأبعدوا عنه ولم يعملوا بالرخصة فيه).[٢]

٤١.النُّعَرَة الطائفية

يقولون: النَّعْرَة الطائفية (بفتح النون وتسكين العين) ويقصدون بذلك: التَّعَصُب الطائفي والصواب: النُّعَرَة الطائفية (بضم النون وفتح العين). والنُّعَرَة هي الخيلاء والكِبْرُ. وقد استعيرت للتعصب.[٣]

ورد في اللسان (النُّعَرَة ذبابة تسقط على الدواب فتؤذيها... وقولهم إنّ في رأسه نُعَرَة أي كِبْراً... ويقال: لأُطيَرنَّ نُعَرَتَكَ أي كِبْرَك وجهلك من رأسك والأصل فيه أن الحمار إذا نَعِرَ ركب رأسه، فيقال لكل من ركب رأسه: فيه نُعَرَهْ... والنُعَرَة الخيلاء).[٤]

وجاء في المعجم الوسيط (والنَّعْرَة[٥] صوت الخيشوم. ونَعْرَة النجم: هبوب الريح واشتداد الحر عند طلوعه)[٦].

٤٢.تنافسوا في الأمر، تنافسوا الأمر،.

---

١) البخاري، أبو عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، صحيح البخاري بحاشية السندي، طبع بمطبعة دار إحياء الكتب العربية (بدون تاريخ) ج ٤ /٦٦

٢) اللسان مادة (نزه).

٣) ينظر العدناني، محمد العدناني، معجم الأخطاء الشائعة، لبنان ١٩٨٣م مادة (نعر).

٤) اللسان مادة (نعر).

٥)بتسكين العين.

٦) المعجم الوسيط مادة (نعر).

يقولون: تنافسوا على الأمر، والصواب تنافسوا الأمر، وتنافسوا فيه.

جاء في اللسان (وتنافسنا ذلك الأمر، وتنافسنا فيه: تحاسدنا وتسابقنا، وفي التنزيل (**خِتَامُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ**)[١] أي وفي ذلك فليتراغب المتراغبون ... ونافست في لشيء منافسة ونفِاساً إذا رغبت فيه على وجه المباراة في الكرم وتنافسوا فيه أي رغبوا)[٢]

وورد في المعجم الوسيط (تنافس القوم في كذا: تسابقوا فيه وتباروا دون أن يُلحق بعضهم الضرر ببعض)[٣].

٤٣. هذه نُقْلة نوعية

يقولون: هذه نَقْلة نوعية في مناهجنا، بفتح نون (نُقْلة)، والصواب أن يقولوا : هذه نُقْلة نوعية في مناهجنا، بضم نون (نُقْلة).

وفي اللسان (والنُّقلة: الاسم من انتقال القوم من موضع إلي موضع ... والنُّقلة : الانتقال.والنُّقلة: النميمة تنقلها).[٤]

وفي المصباح المنير (و" انتقل " تحول والاسم النُّقلة).[٥]

وفي القاموس المحيط (" نقله " حوله فانتقل والنُّقلة بالضم الانتقال والنميمة ، وبالكسر المرأة تترك ولا تخطب لكبرها).[٦]

---

١) الآية ٢٦ سورة المطففين.

٢) اللسان مادة (نفس)

٣) المعجم الوسيط مادة (نفس)

٤) اللسان مادة (نقل).

٥) المصباح المنير مادة (نقل).

٦) القاموس المحيط مادة (نقل).

وأمَّا النَّقلة (بفتح النون) فتعني ما يلي :

١- النَّقَلة : النعل الخلق أو الخفّ.[١]

٢- النّقال : نصال عريضة قصيرة واحدتها نَقْلة.[٢]

٣- ونقلته نَقْلة: اسم المرة من الفعل (نقل).

٤٤ نَمِلَتْ يده

يقولون: نَمَّلت يده (بتضعيف الميم) أي خَدِرت والصواب: نَمِلَتْ يده (بكسر الميم)

جاء في اللسان (ونَمِلَت يده: خَدِرت).[٣]

ورد في المعجم الوسيط (نَمِلَ المكان نملاً ، كثر نَمْلهُ ونَمِلَت يد فلان ، خَدِرت واسترخت، ونَمِلَت يد فلان في العمل : خَفَّت).[٤]

وأَمّا نَمَّل (بتضعيف الميم) فيعنى ما يلي:

١- كتاب منمّل: مكتوب ، وكتاب منمّل: متقارب الخط.[٥]

٢- نَمَّل الكتاب : قارب خَطّه.[٦]

٣- ونَمَّل ثوبه : رفأه.[٧]

٤٥. مُناخ السودان

---

١) اللسان مادة (نقل).

٢) المعجم الوسيط مادة (نقل).

٣) اللسان مادة (نمل).

٤) المعجم الوسيط مادّة (نمل).

٥) اللسان مادة (نمل).

٦) المعجم الوسيط مادة (نمل).

٧) المرجع نفسه مادة (نمل).

يقولون: مَنَاخ السودان حار (بفتح الميم) والصواب: مُناخ السودان حار (بضم الميم).

ورد في اللسان (المُناخ : الموضع الذي تناخ فيه الإبل).[١]

وفي المعجم الوسيط (المُناخ : مبرك الإبل ومحل الإقامة.. يقال هذا مُناخ سوء: مكان غير مُرضٍ ومُناخ البلاد: حالة جوها. يقال مُناخ البلاد حار رطب).[٢]

٤٦.هُرِع ، وأُهْرِع ، وهَرِع

يقولون: هَرَعت الجماهير بفتح راء (هرعت) لاستقبال الفريق القومي بمطار الخرطوم عقب فوزه على الفريق المغربي ، وهذا خطأ والصواب : هُرِعت الجماهير أو أُهْرِعت أوهَرِعت لاستقبال الفريق القومي (بضم الهاء وكسر الراء من " هُرِعت" وبضم الهمزة وكسر الراء من "أُهرِعت" وبفتح الهاء وكسر الراء من "هَرِعت").

ورد في اللسان (الهَرَع والهُراع والإهْراع: شدة السوق وسرعة العدو قال الشاعر:[٣]

كأن حمولهم متتابعات رعيل يُهْرَعُون إلى رعيل

وقد هُرِعُوا وأُهْرِعوا واستُهْرِعت الإبل أسرعت إلى الحوض وأُهْرِع الرجل على ما لم يُسَمَّ فاعله: خف وأُرْعد من سرعة أو خوف أو حرص أو غضب أو حمّى وفي التنزيل (**وجاءه قومه يُهرَعُون إليه**)[٤] ... والعرب تقول : أُهْرِعوا ، وهُرِعُوا فهم مُهْرَعُون ومَهْرُوعُون... ورجل هَرِعٌ سريع

---

١) اللسان مادة (نوخ).

٢) المعجم الوسيط مادة (نوخ).

٣) لم يذكر قائله، اللسان مادة (هرع).

٤) من الآية ٧٨ سورة هود.

المشي وهَرِعٌ أيضاً: سريع البكاء . والهَرِع الجاري وهَرِعَ الشيء هَرَعاً فهو هَرِعٌ).[١]

وجاء في المصباح المنير (هُرِعَ وأُهْرِعَ: بالبناء فيهما للمفعول إذا أعجل الإسراع)(٢) .

فقل: هُرِع، وأُهْرِع، وهَرِع ولا تقل: هَرَع.

٤٧. هَضْبة الجولان

يقولون: تقع هَضَبة الجولان في سوريا (بفتح الضاد) من هضبة، والصواب: هَضْبة الجولان (بتسكين الضاد).

جاء في اللسان (الهَضْبة:كل جبل خُلق في صخرة واحدة، وقيل: كلّ صخرة راسية صلبة ضخمة، هَضْبة. وقيل: الهَضْبة والهَضْب الجبل المنبسط ينبسط على الأرض)[٣]

وفي المعجم الوسيط (الهَضْبة: الأهضوبة: الجبل المنبسط الممتد على وجه الأرض)[٤].

٤٨. إعلان هَامٌّ أو مُهِمّ

يُخَطِّئون من يقول: إعلان هامٌّ، ويقولون: إن الصحيح هو إعلان مُهِمٌّ. ولكن هامٌّ ومُهِمٌّ كلتاهما صحيحة.[٥]

---

١) اللسان مادة (هرع).

٢) المصباح المنير مادة (هرع).

٣) اللسان مادة (هضب).

٤) المعجم الوسيط مادة (هضب).

٥) ينظر معجم الأخطاء الشائعة مادة(همم).

قال صاحب اللسان (وهَمَّهُ الأمر هَمَّاً ومَهَمَّةً وأهَمَّه فاهتمّ واهتمَّ به). [١]

وفي المصباح المنير (وأهَمَّنِي الأمر (بالألف) أقلقني وَهَمَّنِي هَمّاً من باب قتل مِثْلُهُ). [٢]

وفي المعجم الوسيط (هَمَّ بالأمر يَهُمُّهُ هَمّاً: عزم على القيام به ولم يفعله... وأهَمَّ الأمر فلاناً: هَمَّه وأثار اهتمامه). [٣]

فالفعل (همَّ) ثلاثي، والفعل (أهمَّ) رباعي. وإذا أردت بناء اسم الفاعل من الثلاثي (هَمَّ) قلت: هامّ، مثل مرَّ فهو مارٌّ وعدَّ فهو عادٌّ وإذا أردت بناءه من الرباعي (أهمّ) قلت: مُهِمٌّ، مثل أعدّ فهو مُعِدٌّ وأمدّ فهو مُمِدٌّ. فقل: إعلان هامٌّ أو إعلان مُهِمّ. وأمر هامّ أو أمر مُهِمّ.

٤٩. سافر مدير الجامعة إلى فرنسا في مُهِمَّة رسمية

يقولون: سافر مدير الجامعة إلى فرنسا في مَهَمَّة رسمية (بفتح ميم مَهَمَّة). والصواب: سافر مدير الجامعة إلى فرنسا في مُهِمَّة رسمية (بضم الميم).

قال الجوهري: (والمُهِمُّ: الأمر الشديد) [٤] مؤنثه مُهِمَّة، تجمع على مُهِمَّات ومَهَام.

وقال ابن منظور (والمُهِمَّات من الأمور: الشدائد المحرقة). [٥]

---

١) اللسان مادة (همم).

٢) المصباح المنير مادة (همم).

٣) المعجم الوسيط مادة (همم) .

٤) الصحاح مادة (همم).

٥) اللسان مادة (همم).

(وأمّا المَهَمَّة[1] فليست اسماً، بل هي مصدر الفعل: هَمَّهُ يَهُمُّه هَمّاً ومَهَمَّة). [2]

٥٠.سنقاتل أعداء الإسلام بلا هَوادة

يقولون: سنقاتل أعداء الإسلام بلا هُوادة (بضم الهاء).

والصواب: سنقاتل أعداء الإسلام بلا هَوادة (بفتح الهاء).

قال صاحب اللسان (الهَوادة: اللين وما يرجى به الصلاح بين القوم. وفي الحديث: " لا تأخذه في الله هَوادة": أي لا يسكن عند حدّ الله ولا يحابي فيه أحداً. والهَوادة: السكون والرخصة والمحاباة. وفي حديث عمر رضي الله عنه، أُتِي بشارب: فقال: " لأبعثنَّك إلى رجل لا تأخذه فيك هَوادة"[3]) [4]

٥١. البطاقة الشخصية تُثبت هُوِيَّة صاحبها

يقولون: البطاقة الشخصية تُثبت هَوِيَّة (بفتح الهاء) صاحبها ويقصدون بالهَوِيّة حقيقة الشخص المطلقة. والصواب: البطاقة الشخصية تُثبت هُوِيَّة (بضم الهاء) صاحبها؛ لأن هذه الكلمة نسبة إلى (هُوَ). [5] وورد في المعجم الوسيط (الهَوِيَّة:[6] البئر البعيدة).[7]

---

١) بفتح الهاء.

٢)معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة مادة (همّ) .

١) البيهقي، أبوبكر أحمد بن الحسين علي البيهقي، السنن الكبرى دار الفكر، ج ٨:٣١٧.

٤) اللسان مادة (هود).

٥) ينظر معجم الأخطاء الشائعة مادة (هو).

٦) بفتح الهاء.

٧) المعجم الوسيط مادة (هوى).

٦) لسان مادة (هوا).

٥٢. هَوِيْتُ لعبة كرة القدم

تقول: هَوَيْتُ (بفتح الواو) لعبة كرة القدم، أي أحببتها. والصواب: هَوِيْتُ (بكسر الواو) لعبة كرة القدم؛ وذلك لأن (هَوِي) بالكسر تعني أحب وأمَّا هَوَى (بالفتح) فتعني سقط.

قال صاحب اللسان (وهَوَى، بالفتح، يَهْوِي هَوِيّاً وهُوِيّاً وهَوَيَاناً وانهوى: سقط من فوق إلى أسفل... وتقول هَوِيَ، بالكسر، يَهْوَى هَوىً أي أحبَّ)[١].

وقال صاحب المصباح المنير (هَوَي يَهْوِي) من باب ضرب سقط من أعلي إلي أسفل .. وهَويته من باب تعب إذا أحببته وعلقت به وقال تعالى (**ومن يشرك بالله فكأنما خَرَّ مِنَ السماء فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أو تَهْوِي به الرِيّحُ في مَكَانٍ سَحِيقٍ**)[٢] وفي تفسير هذه الآية يقول الشوكاني (" أو تَهوِي به الريح " أى تقذفه وترمي به " في مكان سحيق" أي بعيد)[٣]

وقال مجنون ليلي[٤]

أسرب القطا هل من يعيرِ جناحه لَعَلّي إلي من قد هَويتُ أطيرُ

أي أطير إلي من أحببت.

---

٥) المصباح المنير مادة (هوى).

٢)ينظر المعجم الوسيط مادة (وجد).

٣)المؤنثة : وَفيّة (ج) وَفيّات.

٤)قيس بن الملوح مجنون ليلى، ديوانه رواية أبي بكر الوالي، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العلمية بيروت – لبنان الطبعة الأولي ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م ص ٩٧.

٥٣. الوجود في مكان كذا ، لا التواجد فيه

يقولون : على طلاب رابطة نهر النيل التواجد في كفتيريا النشاط الطلابي عقب صلاة المغرب. والصواب : على طلاب رابطة نهر النيل الوجود في كفتيريا النشاط ...

وذلك لأن التواجد من الوَجْد أي الحب الشديد : قال صاحب اللسان (ووجد به وجْداً : في الحب لا غير ، وإنّه ليَجِدُ بفلانة وجْداً شديداً إذا كان يهواها ويُحبُّها حباً شديداً) [١]

وفي المعجم الوسيط (تواجد فلان :أرى من نفسه الوَجْد[٢] أي الحبّ. و(تَوجَدٌ بفلانة: أحبها)[٣]

والوجود : ضد العدم، والموجود :الثابت في الذهن وفي الخارج [٤] فقل:علي الطلاب أن يوجدوا في أماكنهم، ولا تقل على الطلاب أن يتواجدوا في أماكنهم.

٥٤. وَفَيَات

الوفاة: الموت، يجمعونها على وَفِيَّات (بكسر الفاء وتضعيف الياء) . والصواب أن نقول: وَفَيَات (بفتح الفاء دون تضعيف الياء). لأن مفردها وَفَاة ، وأمّا وَفِيَّات (مضعفة الياء) فمفردها وَفِيَّة أي مخلصة.

ورد في المعجم الوسيط (الوفاة: الموت (ج) وَفَيَات. والوَفِيّ: التام، والوفِيّ الكثير الوفاء. والوفِيّ الذي يأخذ الحقّ ويعطي الحق (ج) أوفياء [١])) [٢]

---

١)اللسان مادة (وجد).

٢)المعجم الوسيط مادة (وجد).

٣)المعجم نفسه والمادة نفسها.

٤)من الآية ٣١ سورة الحج.

ولذا قل:

١- توفي أربعة رجال في قريتنا ، فأدينا العزاء في هذه الوَفَيَات.

٢. أنتنَّ زوجات وَفِيَّات وهنّ نساء وَفِيَّات أي مخلصات.

٥٥. اتجهت السيارة يَمْنَةً

(يقولون: اتجهت السيارة يُمْنَة[٣] أي اتجهت إلى الجهة اليمنى. والصواب: اتجهت السيارة يَمْنَة[٤])[٥].

وجاء في اللسان (واليَمْنَة: خلاف اليَسْرة. ويقال قعد فلان يَمْنَة والأيمن والمَيْمَنة: خلاف الأيسر والمَيْسرة).[٦]

وفي الصحاح (وأيمن الرّجل، ويَمَّن ويامن، إذا أتى اليمن، وكذلك إذا أخذ في سيره يميناً يقال: يَامِنْ يافلان بأصحابك، أي خذ بهم يَمْنَة. ولا تقل تَيَامَنْ بهم. والعامة تقوله).[٧]

وفي المعجم الوسيط (يَمَن يَيْمِنُ يَمْناً: أخذ ذات اليمين. ويَمَنَ أتى اليمن ويَمَن بفلان ذهب به ذات اليمين)[٨].

---

١)فتح القدير ج ٣:٤٥٢.

٢)المعجم الوسيط مادة (وفي).

٣) بضم الميم.

٤) بفتح الميم.

٥) معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة مادة (يمن).

٦) اللسان مادة (يمن).

٧) الصحاح مادة (يمن).

٨) المعجم الوسيط مادة (يمن).

الخاتمة

لما سطع نور الإسلام ودخل الناس في دين الله أفواجاً اختلط غير العرب بالعرب، فسمع هذا نطق ذاك، وسمع ذاك لحن هذا ، فتكوّن من هذا الخليط نطق ليس صحيحاً كله؛ وإنّما كثير منه أصيب بمرض اللحن، فكان اللحن وكثر اللحانون، وامتد أثرهم إلى العرب الخلص في الحواضر والبوادي، في الحكام والمحكومين إلاّ القليل منهم.[1]

فما بالنا ونحن اليوم الذين نعيش في عالم، أصبحت الهجرة فيه إلى البلدان الناطقة بغير العربية ضرورة لكسب المعرفة ولقمة العيش، ثمّ العودة إلى الأوطان، ونحن أكثر تأثراً بلغات هؤلاء القوم؛ مما يكون خطراً على بنت عدنان.

وفي الختام أوصي بضبط الكتب المنهجية بالشكل التام، وكذلك الكتب المؤلفة في شتى ضروب المعرفة، والكتب المترجمة إلى العربية، وأن نعكف على قراءة القرآن الكريم، والحديث الشريف، وأشعار الشعراء الذين يحتج بشعرهم؛ صوناً للسان من داء اللحن. وأن نفرد صفحات في الصحف والمجلات وعلى الأنترنت، وأن نخصص برامج في الإذاعتين المسموعة والمرئية؛ لإصلاح اللغة والعودة بها إلى سالف عهدها.

---

١) ينظر الشاطر، محمد الشاطر أحمد محمد، الموجز في نشأة النحو ١٣٩٨هـ/١٩٧٨م ص ٦٠٧.

المصادر والمراجع

١- القرآن الكريم

٢- الأعشى الكبير ميمون بن قيس ، ديوانه ، شرحه وقدم له مهدي محمد ناصر الدين ، دار الكتب العلمية بيروت – لبنان ، الطبعة الثانية ١٤١٣هـ /١٩٩٣م.

٣- الأنصاري ، عبد القدوس الأنصاري ، إصلاحات في لغة الكتابة والأدب ، إصدارات دار المنهل للصحافة والنشر، الطبعة الأولى ١٤٢٧هـ /٢٠٠٦م.

٤- ابن الأثير ، مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد الجزري ابن الأثير، النهاية في غريب الحديث والأثر ، تحقيق طاهر أحمد الزاوي ومحمود محمد الطناحي ، المكتبة الإسلامية ، دار الفكر

٥- البخاري ، أبوعبد الله محمد بن إسماعيل البخاري ، صحيح البخاري بحاشية السندي ، طبع بمطبعة إحياء الكتب العربية (بدون تاريخ).

٦- البيهقي ، أبوبكر أحمد بن الحسين بن علي البيهقي ، السنن الكبرى ، دار الفكر (بدون تاريخ).

٧- أبوتمام ، حبيب بن أوس ، نقائض جرير والأخطل ، دار الكتب العلمية بيروت – لبنان الطبعة الأولى بالمكتبة الكاثوليكية ١٩٢٢م.

٨- الجارم، علي الجارم، ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة، دار المعارف مصر– دار المعارف لبنان(بدون تاريخ).

٩- الجوهري ، إسماعيل بن حماد الجوهري ، الصِّحاح ، تحقيق أحمد عبد الغفور عطار ، الطبعة الثالثة بيروت ١٤٠٤هـ /١٩٨٤م.

١٠- الحملاوي ، أحمد الحملاوي ، شذا العرف في فن الصرف ، المكتبة الثقافية بيروت – لبنان (بدون تاريخ).

١١- الزوزني، أبوعبدالله الحسين بن أحمد، شرح المعلقات السبع، دار الكتاب العربي، الطبعة الأولى ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.

١٢- السجستاني ، أبوداود سليمان بن الأشعث ، سنن أبي داود ، تحقيق محمد بن عبد العزيز الخالدي ، دار الكتب العلمية بيروت – لبنان الطبعة الأولى ١٤١٦هـ / ١٩٩٦م.

١٣- الشاطر ، محمد الشاطر أحمد محمد ، الموجز في نشأة النحو ١٣٩٨هـ/١٩٧٨م.

١٤- الشوكاني ، محمد بن علي بن محمد الشوكاني ، فتح القدير ، دار الفكر (بدون تاريخ).

١٥- ابن أبي شيبة ، عبد الله بن محمد ، مصنف ابن أبي شيبة في الحديث والآثار ، تحقيق سعيد محمد اللحام ، دار الفكر الطبعة الأولى ١٤٠٩هـ/ ١٩٨٩م.

١٦- الصبان ، أبوالعرفان محمد بن علي ، حاشية الصبان على شرح الأشموني ، دار إحياء الكتب العربية (بدون تاريخ).

١٧- الصقلي ، عمر بن خلف مكي الصقلي ، تثقيف اللسان وتلقيح الجنان ، دار الكتب العلمية بيروت الطبعة الأولى ١٤١٠هـ / ١٩٩٠م.

١٨- العدناني ، محمد العدناني ، معجم الأخطاء الشائعة ، لبنان ١٩٨٣م.

١٩- معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة ، لبنان الطبعة الأولى ١٩٨٤م.

٢٠- العسقلاني أبو الفضل أحمد بن علي بن حجر العسقلاني ، فتح الباري ، بشرح صحيح البخاري ، تحقيق سيد عباس الجليمي وأيمن بن عارف الدمشقي، دار أبي حيان القاهرة الطبعة الأولى ١٤١٦هـ / ١٩٩٦م.

٢١- ابن عقيل ، بهاء الدين عبد الله بن عقيل ، شرح ابن عقيل ، على ألفية ابن مالك تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد مكتبة التراث ٢٢ شارع الجمهورية القاهرة طبعة جديدة منقحة ١٤١٩هـ /١٩٩٨م.

٢٢- الفرزدق، همّام بن غالب بن صعصعة، ديوانه،قدم له وشرحه مجيد طرّاد ، دار الكتاب العربي، بيروت لبنان ١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م.

٢٣- الفيروز آبادي ، مجد الدين محمد يعقوب ، القاموس المحيط ، الطبعة الثانية ١٣٧١هـ/١٩٥٢م.

٢٤- الفيومي ، أحمد بن محمد علي المقري ، المصباح المنير ، المكتبة العلمية بيروت (بدون تاريخ).

٢٥- القزويني ، الخطيب جلال الدين أبوعبد الله محمد القزويني ، الإيضاح (بدون تاريخ).

٢٦- قيس بن الملوح ، مجنون ليلى ، ديوانه ، رواية أبي بكر الوالبي منشورات محمد بن علي بيضون ، دار الكتب العلمية بيروت - لبنان الطبعة الأولى ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.

٢٧- ابن قتيبة ، أبومحمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة ، أدب الكاتب ، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد ، مطبعة السعادة ، الطبعة الرابعة ١٣٨٢هـ/١٩٦٣م.

٢٨- مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، المعجم الوسيط ، الطبعة الثانية ١٩٧٢م.

٢٩- ابن منظور ، جمال الدين محمد بن مكرم ابن منظور ، لسان العرب ، دار صاد بيروت ١٤١٤هـ/١٩٩٤م.

٣٠- الهاشمي ، السيد أحمد الهاشمي ، القواعد الأساسية للغة العربية ، دار الكتب العلمية ، بيروت - لبنان.

٣١- ابن هشام ، جمال الدين عبد الله بن يوسف بن هشام الأنصاري شرح قطر الندى وبل الصدى ، دار الكتب العملية، بيروت - لبنان الطبعة الثانية ١٤٢٠هـ /٢٠٠٠م.

٣٢- مغني اللبيب ، دار إحياء الكتب العربية (بدون تاريخ).